

A2.1 Plany wakacyjne



- Opisz różne rodzaje wakacji i zajęć.
- Omów środki transportu używane do dotarcia do miejsca podróży
- Znajdź dobre i popularne miejsca wypoczynku w kraju gościa

Wakacje	(Vacances)	Morze	(Mer)
Ferie zimowe	(Vacances d'hiver)	Plaża	(Plage)
Wakacje za granicą	(Vacances à l'étranger)	Jezioro	(Lac)
Wakacje all inclusive	(Vacances tout compris)	Zwiedzanie	(Visite touristique)
Podróż służbowa (delegacja)	(Voyage d'affaires (mission))	Gdzie spędzasz wakacje?	(Où passes-tu tes vacances ?)
Biuro podróży	(Agence de voyage)	Planować	(Planifier)
Góry	(Montagnes)	Organizować	(Organiser)

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



W Polsce **sezon** urlopowy jest długi i często trwa od maja do listopada. Wiele osób planuje **wakacje** latem, ale część ludzi wybiera też jesień, bo jest taniej i spokojniej. Jesienią chętnie **podróżują po kraju**, na przykład *na* plaże lub w góry. **Wyjazdy zagraniczne** są zwykle raz albo dwa razy w roku i trwają krótko.

En Pologne, la **saïson** des vacances est longue et dure souvent de mai à novembre. Beaucoup de personnes planifient les **vacances** en été, mais une partie des gens choisit aussi l'automne, parce que c'est moins cher et plus calme. En automne, ils aiment **voyager dans le pays**, par exemple à la plage ou à la montagne. Les **voyages à l'étranger** ont généralement lieu une ou deux fois par an et durent peu de temps. \p>

1. Kiedy zaczyna się i kończy sezon urlopowy w Polsce?
 - a. Zaczyna się w styczniu i kończy w marcu
 - b. Zaczyna się w maju i kończy w listopadzie
 - c. Zaczyna się w czerwcu i kończy w sierpniu
 - d. Zaczyna się w marcu i kończy w październiku
2. Dlaczego niektórzy wybierają wyjazdy jesienią?
 - a. Bo wtedy wszystkie atrakcje są zamknięte
 - b. Bo wtedy jest więcej turystów
 - c. Bo wtedy zawsze pada deszcz
 - d. Bo wtedy ceny są niższe i jest mniej turystów

1-b-2-d

2. Grammaire: Prépositions statiques et dynamiques : je suis à un café, je vais prendre un café



En polonais, on distingue des prépositions statiques et des prépositions dynamiques w, u, na, do, qui se combinent avec des verbes de mouvement (iść, jechać, wyjść...)

1. Les prépositions statiques se combinent avec les verbes être, s'asseoir, séjourner.
2. Les prépositions dynamiques se combinent avec les verbes aller, aller à cheval, entrer.

Jestem (*Je suis*)**Idę, jadę** (*Je vais (à pied), je vais (en transport)*)**Gdzie? +miejsownik** (*Où ? + locatif*) Jestem **w** kawiarni. (*Je suis au café.*)**Dokąd? +dopełniacz** (*Où (vers où) ? + génitif*) Idę **do** kawiarni. (*Je vais au café.*)**U kogo? +dopełniacz** (*Chez qui ? + génitif*) Jestem **u** rodziny. (*Je suis chez la famille.*)**Do kogo? +dopełniacz** (*Chez qui (vers qui) ? + génitif*) Jadę **do** rodziny. (*Je vais chez la famille.*)**Na czym? +miejsownik** (*Où ? + locatif*) Jestem **na** obiedzie. (*Je suis au déjeuner.*)**Na co? +biernik** (*Où (à quoi) ? + accusatif*) Idę **na** obiad. (*Je vais déjeuner.*)

1. W lipcu jestem _____ górach z rodziną. (*En juillet, je suis à la montagne avec ma famille.*)
 a. w b. na c. u d. do
2. Jutro jedziemy _____ morze na tydzień. (*Demain, nous allons à la mer pour une semaine.*)
 a. do b. w c. nad d. na

1. w 2. nad

Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. Jestem w pracy.

(Je vais au travail.)

2. Jadę do lekarza.

(Je suis chez le médecin.)

3. Jestem w sklepie.

(Je vais au magasin.)

1. Idę do pracy. 2. Jestem u lekarza. 3. Idę do sklepu.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| a. Wakacje za granicą | 1. urlop w innym kraju |
| b. wakacje all inclusive | 2. oglądanie zabytków |
| c. Zwiedzanie | 3. jadę do biura podróży |
| d. Idę do biura podróży | 4. wakacje ze wszystkim w cenie |

a-1 b-4 c-2 d-3



2. Newsletter d'une agence de voyages : court séjour en Pologne ou à l'étranger (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: planuje, wakacje, all inclusive, zwiedzanie, plaży, morze, góry, organizować

Biuro podróży „Weekend+” informuje: sezon na wyjazdy trwa od maja do listopada. Coraz więcej osób (1) _____ krótsze (2) _____, bo jest taniej i jest mniej turystów. Najpopularniejsze kierunki w Polsce to (3) _____, (4) _____ i jeziora. W ofercie są też wyjazdy za granicę oraz pakiety (5) _____.

Jak (6) _____ wyjazd? Najpierw wybierz cel i transport: pociąg, samochód lub samolot. Na miejscu możesz odpoczywać na (7) _____ albo wybrać (8) _____. Rezerwacje przyjmujemy online.

L'agence de voyages « Weekend+ » informe : la saison des départs dure de mai à novembre. De plus en plus de personnes planifient des vacances plus courtes (5-7 jours), car c'est moins cher et il y a moins de touristes. Les destinations les plus populaires en Pologne sont la mer, la montagne et les lacs. L'offre comprend aussi des voyages à l'étranger ainsi que des forfaits all inclusive.

Comment organiser un voyage ? D'abord, choisis une destination et un moyen de transport : train, voiture ou avion. Sur place, tu peux te reposer à la plage ou opter pour des visites. Nous prenons les réservations en ligne.

(1) planuje, (2) wakacje, (3) morze, (4) góry, (5) all inclusive, (6) organizować, (7) plaży, (8) zwiedzanie

1. Jakie są dwie propozycje spędzania czasu na miejscu i jaki rodzaj transportu sam byś wybrał (krótko uzasadnij)?
-

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- Na początku urlopu jedzie nad morze pociągiem.
- Po pobycie nad morzem od razu ma kolejne dni wolne, bez pracy.
- W tym roku planuje wakacje all inclusive za granicą.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Choisissez la bonne solution

1. W tym roku _____ wakacje nad morzem, ale (Cette année, je prévois des vacances à la mer, mais je ne sais pas encore si je partirai avec une agence de voyages.)
 jeszcze nie wiem, czy pojadę z biurem podróży.
 a. planować b. planujesz c. planujemy d. planuję
2. Zwykle _____ ferie zimowe w górach, bo (D'habitude, nous organisons des vacances d'hiver à la montagne, parce que nous aimons le ski.)
 lubimy narty.
 a. organizować b. organizuj05 c. organizuję d. organizujemy
3. Moja koleżanka _____ wakacje za granicą i (Ma collègue prévoit des vacances à l'étranger et cherche des vols pour l'Espagne.)
 szuka lotów do Hiszpanii.
 a. planują b. planujecie c. planuję d. planuje
1. planuję 2. organizujemy 3. planuje

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Plan wakacji z biurem podróży

Konsultantka Dzień dobry, biuro podróży "Błękitny Szlak", w czym mogę pomóc?
biura podróży: (Bonjour, agence de voyages « Sentier Bleu », en quoi puis-je vous aider ?)

Klient: Dzień dobry, chciałbym zaplanować wakacje za granicą, najlepiej all inclusive, ale nie mogę zdecydować - morze czy góry.
 (Bonjour, j'aimerais planifier des vacances à l'étranger, de préférence tout compris, mais je n'arrive pas à me décider — mer ou montagne.)

Konsultantka Jeśli chce Pan leżeć na plaży i odpocząć, polecam wyjazd nad morze; jeśli woli
biura podróży: Pan zwiedzanie i piesze wycieczki, lepsze będą góry - mogę przygotować dwie propozycje o podobnej cenie.
 (Si vous voulez vous allonger sur la plage et vous reposer, je vous recommande un séjour à la mer ; si vous préférez les visites et les randonnées, la montagne sera mieux — je peux préparer deux propositions à un prix similaire.)

Klient: A dojazd? Wolę samolot, bo mam mało czasu i nie chcę jechać całą noc.
 (Et pour s'y rendre ? Je préfère l'avion, parce que j'ai peu de temps et je ne veux pas voyager toute la nuit.)

Konsultantka Rozumiem, zorganizujemy lot i transfer z lotniska; wyślę Panu szczegółowy ofert
biura podróży: mailem.
 (Je comprends, nous organiserons le vol et le transfert depuis l'aéroport ; je vous enverrai les détails des offres par e-mail.)

1. Jakie wakacje chce zorganizować klient i dokąd chce jechać?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Zwykle spędzam wakacje nad morzem/w górami/nad jeziorem. / Jestem na urlopie i często chodzę na plażę/na zwiedzanie. / Jadę na wakacje pociągiem/samochodem/samolotem, ponieważ...



1. Gdzie najczęściej spędzasz wakacje w Polsce lub za granicą i co tam zwykle robisz?

2. Jak planujesz dojechać na wakacje i dlaczego wybierasz ten środek transportu?

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Ania z pracy. Mam pytanie o **wakacje**. W lipcu biorę tydzień wolnego i chciałabym zrobić krótki wyjazd (5–7 dni). Myślę o Polsce: **morze** albo **góry**. Ty już coś **planujesz**?

Możemy pojechać razem. Ja mogę jechać **pociągiem** albo autem. Chciałabym trochę **zwiedzania**, a trochę odpoczynku na plaży albo na szlaku. Daj znać, gdzie chcesz jechać i w jakim terminie.



Rédigez une réponse appropriée: *W lipcu planuję wyjazd na ... i mogę jechać ... / Wolałbym/Wolałabym jechać do ..., bo chcę ... / Możemy spotkać się w ... i potem jechać na ...*

Verbes importants

Planować (planifier)

Czas teraźniejszy

ja	planuję
ty	planujesz
on/ona/ono	planuje
my	planujemy
wy	planujecie
oni/one	planują

Organizować (organiser)

Czas teraźniejszy

organizuję
organizujesz
organizuje
organizujemy
organizujecie
organizują